

एकाकिना न गतव्यं यदि कार्यशतान्यपि ।
कर्कटीजन्तुमात्रेण कालसर्पे निपातितः ॥ ३८३२ ॥

Allein soll man nicht gehen, hätte man auch hundert Geschäfte: durch ein einziges Krebsweibchen (das Jemand zum Gefährten hatte) ward eine schwarze Schlange getödtet.

एकाकिनीं रक्तः क्षीवां लब्धा दुर्लभयोषितम् ।
अप्रैणि ऽनुप्रभुयान्यदिने हृत्यार्ययेत यः ॥ ३८३३ ॥
विभूतिं रमसावाप्तां यश्च संत्यज्य तत्तण्णम् ।
नीत्या कामयते ऽन्येषुः शोच्यस्ताभ्यां परे ऽस्ति कः ॥ ३८३४ ॥

Wer anders ist zu bedauern, als derjenige, welcher, wenn er ein schwer anzutreffendes Weib an einsamem Orte allein und berauscht antrifft, aus Schüchternheit mit ihr nicht der Liebe pflegt, Tages darauf aber durch eine Unterhändlerin um sie wirbt, so wie derjenige, welcher, wenn er durch rasches Verfahren der Macht theilhaftig geworden ist, dieselbe alsbald aufgibt, sie aber andern Tages durch kluges Benehmen erstrebt?

एकाग्रः स्यादविवृतो नित्यं विवरदर्शकः ।
राज्ञन्नित्यं सपत्नेषु नित्योद्विग्नः समाचरेत् ॥ ३८३५ ॥

Man richte, o König, seine Aufmerksamkeit stets auf einen Punkt, zeige nie seine eigenen Blößen, spähe aber stets nach den Blößen Anderer und sei im Verkehr mit Feinden in steter Angst.

एकाक्ते सुखमास्यतां परतरे चेतः समाधीयतां
प्राणात्मा सुसमीक्ष्यतां जगदिदं तद्व्यापितं दृश्यताम् ।
प्राक्कर्म प्रविलोप्यतां चितिवलान्नाप्युतरे श्लिष्यतां
प्रार्ब्धं त्विह भुज्यतामथ परब्रह्मात्मनास्थीयताम् ॥ ३८३६ ॥

Man fühle sich behaglich an einsamem Orte, richte seinen Geist auf das Höhere, denke fleissig an die Allseele, sehe diese Welt als von ihr erfüllt an, gebe durch die Macht des Geistes ein früheres Werk auf und klammere sich auch nicht an ein künftiges, ein begonnenes aber genieße man hier und begeben sich mit der Seele zum höchsten Brahman.

एकामिषप्रभवमेव सद्देहाराणामुज्जृम्भते जगति वैरमिति प्रसिद्धम् ।
पृथ्वीनिमित्तमभवत्कुरुपाण्डवानां तीव्रस्तथा हि भुवनक्षयकृद्दिरोधः ॥ ३८३७ ॥

3832) Kân. 56 bei WEBER. d. काल WEBER's Verbesserung für काक. Vgl. Spruch 147.

3833. 34) RÂGA-TAR. 3, 458. fg. Tr. 463. fg. ed. Calc.

3835) MBH. 1, 5559.

3836) SÂDHANAPÂÑKAKA 3 bei HAE. 486.

b. प्राणात्मा unsere Aenderung für पूर्णात्मा;
व्यापित = व्याप्त (!).

3837) PRAB. 10.